

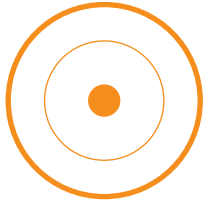
## Intelligent Smoke Alarm

(Product reference: F0067Z0400)



DA, NO, SE, DE, NL,  
FR, IT, ES, PL, CZ

Version 2.0



## DA - Installationsmanual

### FORHOLDSREGLER

- Fjern ikke etiketten, da den indeholder vigtige informationer.
- Mal ikke på alarmer.
- Undgå at placere alarmer i stovede rum.
- Placer ikke alarmer i et køkken, en garage eller andre steder hvor fugt, gasser eller røg naturligt opstår.

### KOM I GANG

Træk isolationsstrimlen ud (se Figur a). Når LED'en blinker rødt, søger alarmer efter et netværk (se Figur b). Sørg for, at Zigbee-netværket er åbent for tilsluttede enheder. Når LED'en stopper med at blinke, er alarmer forbundet.

### PLACERING

#### Placering på loft

Placer røgalarmer minimum 50 cm fra væggen (se Figur e).

**Placering på væg** - Placer røgalarmer mellem 30 og 50 cm fra loftet (se Figur f). Der bør være mindst én røgalarm pr etage og maksimum 10 meter mellem røgalarmerne (se anbefalet placering i Figur d og Figur g).

### MONTERING

Frigor alarmer fra monteringsbasen ved at dreje den mod uret. Installer monteringsbasen (se Figur i). Sæt alarmer fast ved at dreje den med uret indtil den klikker (se Figur j).

### TEST

- Test dine alarmer en gang om ugen for at sikre at de fungerer korrekt.
- Når du trykker på alarmknappen, bør du høre alarmlyden.
- Lav en netværkstest ved at holde alarmknappen nede i mindst 6 sekunder (se Figur k).

### NULSTILLING

Frigor alarmer fra monteringsbeslaget. Tryk på LED-knappen og hold den nede indtil LED'en blinker kontinuerligt (se Figur l). Når LED'en blinker kontinuerligt, er nulstillingen afsluttet.

### TILSTANDE

- Søgning efter gateway: LED-lyset på bagsiden blinker rødt hvert sekund.
- Normal: LED'en på forsiden blinker hver 45. sekund.
- Alarm: Blink fra LED'en på forsiden samt alarmlyd. Tryk på "knappen/toppen" for at stoppe sirenen. Dette vil blokere alarmer i de næste 10 minutter.
- Lavt batteri: Simultane lydsignaler og LED-blink på forsiden hvert 45. sekund.

### BATTERIUDSKIFTNING

Frigor røgalarmer fra monteringsbeslaget. Skift batteriet (se Figur m). Røgalarmer bruger et batteri af typen CR123. Fastgør alarmer i monteringsbeslaget (se Figur n).

### CE-CERTIFICERING

CE-mærket på dette produkt bekræfter dets overholdelse af de europæiske direktiver, der gælder for produktet, og især dets overholdelse af de harmoniserede standarder og specifikationer.

### I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVERNE

- Radioapparatdirektivet (RED) 2014/53/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU om ændring af 2011/65/EU

## NO - Installasjonsveiledning

### FORHOLDSREGLER

- Ikke fjern produktetiketten - den inneholder viktig informasjon.
- Ikke mal eller lakker røykvarstøveren.
- Unngå å plassere røykvarstøveren i stovete rom.
- Ikke plasser røykvarstøveren på et kjøkken, i en garasje eller andre steder der det naturlig forekommer damp/gass eller røyk.

### KOMME I GANG

Trekk ut isolasjonsstrimmelen til batteriet (se figur a). Når LED-lampen blinker rødt, søker røykvarstøveren etter et nettverk (se figur b). Kontroller at Zigbee-nettverket er åpent for tilkobling av nye enheter. Når LED-lampen slutter å blinke, er røykvarstøveren koblet til.

### PLASSERING

#### Takplassering

Plasser røykvarstøveren minst 50 cm fra veggen (se figur e).

#### Veggplassering

Plasser røykvarstøveren mellom 30 og 50 cm fra taket (se figur f). Det bør være minst én røykvarstøveren i hver etasje og maksimalt 10 meter mellom røykvarstøverne (se anbefalt plassering i figur d og figur g).

### MONTERING

Losne røykvarstøveren fra monteringsokkelen ved å dreie den mot klokken. Monter monteringsokkelringen (se figur i). Fest røykvarstøveren ved å dreie den med klokken til den klikker på plass (se figur j).

### TESTING

- Test røykvarstøverne hver uke for å forsikre deg om at de fungerer som de skal.
- Du skal høre alarmlyden når du trykker på alarmknappen.
- Test røykvarstøvernettved ved å holde alarmknappen inne i minst 6 sekunder (se figur k).

### TILBAKESTILLING

Losne røykvarstøveren fra sokkelen. Hold LED-knappen inne til den blinker kontinuerlig (se figur l). Når LED-lampen blinker rødt, er tilbakestillingen fullført.

### MODUSER

- Modus for gatewaysøk: LED-lampen på baksiden blinker rødt én gang per sekund.
- Normal modus: LED-lampen på forsiden blinker hvert 45. sekund.
- Alarmmodus: LED-lampen på forsiden blinker, og alarmlyden lyder. Trykk på bunnen/toppen for å slå alarmer av. Det blokkerer alarmer de neste 10 minuttene.
- Svakt batteri: LED-lampen på forsiden blinker, og det gis lydsignaler, hvert 45. sekund.

### BYTTE BATTERI

Losne røykvarstøveren fra monteringsokkelen. Bytt batteri (se figur m). Røykvarstøveren bruker et 1xCR123-batteri. Fest

røykvarstøveren til monteringsokkelen (se figur n).

### CE-SERTIFISERING

CE-mærket på dette produktet bekrefter at det er i samsvar med EU-direktivene som gjelder for produktet, spesielt at det er i samsvar med de harmoniserte standardene og spesifikasjonene.

### I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVENE

- Radiodirektivet (RED - Radio Equipment Directive), 2014/53/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU - endring av 2011/65/EU

## SE - Installationsmanual

### FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Ta inte bort produktetiketten. Den innehåller viktig information.
- Måla inte på larmet.
- Undvik att placera larmet i dammiga rum.
- Placera inte larmet i ett kök, garage eller på andra platser där fukt, gaser eller rök är vanligt förekommande.

### KOMMA IGÅNG

Dra ut isoleringsremsan för batteriet (se figur a). När lysdioden blinkar rött söker larmet efter ett nätverk (se figur b). Kontrollera att Zigbee-nätverket är öppet för anslutande enheter. När lysdioden slutar blinka är larmet anslutet.

### PLACERING

#### Takplacering

Placera brandlarmet minst 50 cm från väggen (se figur e).

#### Väggplacering

Placera brandlarmet minst 30 och 50 cm från taket (se figur f). Minst ett brandlarm måste finnas på varje våning och det får vara högst 10 meter mellan dem (se rekommenderad placering i figur d och figur g).

### MONTERING

Lossa larmet från monteringsplattan genom att vrida moturs. Montera monteringsplattan (se figur i). Fäst larmet genom att vrida det medurs tills det klickar på plats (se figur j).

### TEST

- Testa larmen en gång i veckan för att kontrollera att de fungerar korrekt.
- När du trycker på larmknappen ska du höra larmljudet.
- Gör ett test med nätverkslarm genom att hålla nere larmknappen i minst 6 sekunder (se figur k).

### ÅTERSTÄLLNING

Lossa larmet från plattan. Håll nere lysdiodknappen tills den blinkar oavbrutet (se figur l). När lysdioden blinkar rött är återställningen klar.

### LÄGEN

- Söka gateway: den bakre lysdioden blinkar rött en gång i sekunder.
- Normalt läge: den främre lysdioden blinkar var 45:e sekund.
- Utlöst larm: den främre lysdioden blinkar och larmet ljudet. Tryck på "button/top" (knapp/övre) för att stoppa ljudet. Larmen blockerar då i 10 minuter.
- Lågt batteri: ljudsignaler hörs samtidigt som den främre lysdioden blinkar var 45:e sekund.

### BATTERI BYTTE

Lossa brandlarmet från monteringsplattan. Byt ut batteriet (se figur m). Ett 1xCR123-batteri ska användas i brandlarmet. Fäst larmet på monteringsplattan (se figur n).

### CE-CERTIFISERING

CE-märkningen på den här produkten bekräftar att produkten överensstämmer med de europeiska direktiven som gäller produkten och i synnerhet att produkten överensstämmer med harmoniserade standarder och specifikationer.

### I ENLIGHET MED DIREKTIVEN

- Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU ändring av 2011/65/EU

## DE - Installationsanleitung

### VORSICHTSMASSNAHMEN

- Entfernen Sie nicht das Produktetikett: es enthält wichtige Informationen.
- Überstreichen Sie das Warngerät nicht.
- Bringen Sie das Warngerät nicht in staubigen Räumen an.
- Bringen Sie das Warngerät nicht in einer Küche, einer Garage oder an anderen Orten an, wo Feuchtigkeit, Gase oder Rauch auftreten.

### IN GANG KOMMEN

Ziehen Sie den Batterieschutzstreifen heraus (siehe Abbildung a). Wenn die LED rot blinkt, sucht das Warngerät nach einem Netzwerk (siehe Abbildung b). Vergewissern Sie sich, dass das Zigbee-Netzwerk für die Verbindung der Geräte aktiv ist. Wenn die LED aufhört zu blinken, ist das Warngerät angeschlossen.

### PLATZIERUNG

#### An der Decke

Bringen Sie den Rauchmelder mindestens 50 cm von der Wand an (siehe Abbildung e).

#### An der Wand

Bringen Sie den Rauchmelder zwischen 30 und 50 cm von der Decke entfernt an (siehe Abbildung f).

Es sollte mindestens ein Rauchmelder pro Etage und ein maximaler Abstand von zehn Metern zwischen den Rauchmeldern vorhanden sein (empfohlene Platzierung siehe Abbildung d und Abbildung g).

### MONTAGE

Entfernen Sie das Warngerät durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn aus dem Montagesockel. Montieren Sie den Ring des Montagesockels (siehe Abbildung i). Befestigen Sie das Warngerät, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen, bis es einrastet (siehe Abbildung j).

### TESTEN

- Prüfen Sie Ihre Warngeräte einmal pro Woche, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren.
- Beim Drücken der Alarmtaste muss der Alarmton zu hören sein.
- Führen Sie einen Netz-Alarmtest durch, indem Sie die Alarmtaste mindestens 6 Sekunden lang gedrückt halten (siehe Abbildung k).

### ZURÜCKSETZEN

Entfernen Sie das Warngerät vom Socket. Halten Sie die LED-Taste gedrückt, bis sie dauerhaft blinkt (siehe Abbildung l). Wenn die LED rot blinkt, ist das Gerät zurückgesetzt.

### BETRIEBSARTEN

- Gateway-Suchbetrieb: hintere LED-Lampe blinkt jede Sekunde rot.
- Alarmbetrieb: vordere LED blinkt und Alarmton ertönt. Drücken Sie die obere Taste, um den Alarmton zu stoppen. Dadurch werden Alarme für die nächsten 10 Minuten unterbunden.
- Betrieb bei niedrigem Batteriestand: akustische Signale ertönen und LED an der Vorderseite blinkt alle 45 Sekunden.

### BATTERIEWECHSEL

Entfernen Sie das Warngerät aus dem Montagesockel. Ersetzen Sie die Batterie. Siehe Abbildung m. Der Rauchmelder verwendet eine CR123-Batterie. Befestigen Sie das Warngerät am Montagesockel (siehe Abbildung n).

### CE-ZERTIFIZIERUNG

Das an diesem Produkt angebrachte CE-Zeichen bestätigt die Übereinstimmung mit den für das Produkt geltenden europäischen Richtlinien und insbesondere die Übereinstimmung mit den harmonisierten Normen und Spezifikationen.

### IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN RICHTLINIEN

- Funkgeräte Richtlinie 2014/53/EU
- RoHS-Richtlinie 2015/863/EU zur Änderung der 2011/65/EU

## NL - Installatiehandleiding

### VOORZORGSMAATREGELEN

- Verwijder het productlabel niet omdat daar belangrijke informatie op staat.
- Schilder de melder niet over.
- Plaats de melder niet in stoffige ruimtes.
- Plaats de melder niet in een keuken, garage of andere ruimtes waar dampen, gassen of rook normaliter optreden.

### AAN DE SLAG

Trek de isolatiestrip van de batterij eruit (zie afbeelding a). Wanneer de led rood knippert, zoekt de melder naar een netwerk (zie afbeelding b). Controleer of het Zigbee-netwerk open staat voor apparaten. Wanneer de led stopt met knippen, is de melder verbonden.

### PLAATSING

#### Plaatsing tegen het plafond.

Plaats de rookmelder minimaal 50 cm vanaf de wand (zie afbeelding e).

#### Plaatsing aan de wand

Plaats de rookmelder 30 tot 50 cm vanaf het plafond (zie afbeelding f). Er moet minimaal één rookmelder per verdieping zijn en de afstand tussen rookmelders mag maximaal 10 meter zijn (zie aanbevolen locaties in afbeelding d en afbeelding g).

### MONTAGE

Verwijder de melder van de montagebasis door deze tegen de wijsers van de klok in te draaien. Monteer de ring van de montagebasis (zie afbeelding i). Bevestig de melder door deze met de wijsers van de klok mee erop te draaien tot u een klik hoort (zie afbeelding j).

### TESTEN

- Test de melders eenmaal per week zodat u weet dat ze correct functioneren.
- Als u op de alarmknop drukt, moet het alarm afgaan.
- Voer een alarmtest voor het netwerk uit door de alarmknop ten minste 6 seconden ingedrukt te houden (zie afbeelding k).

### RESETTEN

Verwijder de melder van de basis. Houd de led-knop zo lang ingedrukt totdat deze continu knippert (zie afbeelding l). Wanneer de led rood knippert, is het resetten voltooid.

### MODI

- Modus zoeken naar gateway: de led op de achterzijde knippert rood om de seconde.
- Normale modus: de led op de voorzijde knippert om de 45 seconden.
- Alarmmodus: knippen van de led op de voorzijde en alarmgeluid. Druk de "knop/bovenkant" in om de sirene te stoppen. Dit onderdrukt het alarm gedurende 10 minuten.
- Modus lage batterijspanning: gelijktijdig akoestische signalen en knipperende led om de 45 seconden op de voorzijde.

### VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

Verwijder de rookmelder van de montagebasis. Vervang de batterij. Zie afbeelding m. De rookmelder maakt gebruik van een 1xCR123 batterij. Bevestig de melder op de montagebasis (zie afbeelding n).

### CE-CERTIFICERING

De CE-markering aangebracht op dit product bevestigt overeenstemming ervan met de Europese richtlijnen die van toepassing zijn op het product en in het bijzonder met de geharmoniseerde normen en specificaties.

### OVEREENKOMSTIG DE RICHTLIJNEN

- Radio apparatuur richtlijn (RED) 2014/53/EG
- RoHS richtlijn 2015/863/EG als wijziging van 2011/65/EU

## FR - Guide d'installation

### CONSIGNES IMPORTANTES

- Ne retirez pas l'étiquette du produit, car elle contient des informations importantes.
- Ne peignez pas le boîtier du détecteur.
- Évitez d'installer le détecteur dans des endroits poussiéreux.
- N'installez pas le détecteur dans une cuisine, un garage ou dans des endroits renfermant, de par leur nature, de l'humidité, des gaz ou de la fumée.

### ÉTAPES PRÉLIMINAIRES

Retirez la languette d'isolation de la batterie (voir la Figure a). Lorsque la LED clignote en rouge, cela signifie que le détecteur recherche un réseau (voir la Figure b). Assurez-vous que le réseau Zigbee est ouvert pour les appareils qui cherchent à se connecter. Lorsque la LED arrête de clignoter, cela signifie que le détecteur est connecté.

### INSTALLATION

#### Montage au plafond

Positionner le détecteur de fumée à au moins 50 cm du mur (voir la Figure e).

#### Montage mural

Positionner le détecteur de fumée à une distance comprise entre 30 et 50 cm par rapport au plafond (voir la Figure f). Il est recommandé d'installer au moins un détecteur de fumée par étage et de laisser, au maximum, 10 mètres entre les détecteurs (voir les emplacements recommandés dans les Figure d et Figure g).

### MONTAGE

Séparez le détecteur de la base de montage en le faisant tourner dans le sens antihoraire. Installer la bague de la base de montage (voir la Figure i). Fixez le détecteur en le faisant tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'emboîte (voir la Figure j).

### MISE À L'ESSAI

- Testez vos détecteurs une fois par semaine pour être certain qu'ils fonctionnent correctement.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton du détecteur, une alarme sonore devrait retentir.
- Effectuez un test de détecteur réseau en maintenant le bouton du détecteur enfoncé pendant au moins 6 secondes (voir la Figure k).

### RÉINITIALISATION

Séparez le détecteur de la base. Appuyez sur le bouton à LED sans relâcher jusqu'à ce que la LED clignote en continu (voir la Figure l). Lorsque la LED clignote en rouge, cela signifie que la réinitialisation est terminée.

### MODES

- Mode Recherche de passerelle : le voyant à LED situé au dos clignote en rouge toutes les secondes.
- Mode Normal: la LED avant clignote toutes les 45 secondes.
- Mode alarme: la LED avant clignote et une alarme sonore retentit. Appuyez sur le «bouton/dessus» du boîtier pour arrêter l'alarme. L'alarme sera neutralisée pendant les 10 prochaines minutes.
- Mode batterie faible: Des signaux audibles simultanés sont émis et une LED avant clignote toutes les 45 secondes.

### REMPACEMENT DE LA PILE

Séparez le détecteur de la base de montage. Remplacez la pile. Voir la Figure m. Utilisez une pile 1xCR123. Fixez le détecteur à la base de montage (voir la Figure n).

### CERTIFICATION CE

La marque «CE» apposée sur ce produit atteste sa conformité aux directives européennes applicables au produit et, plus particulièrement, sa conformité aux normes et spécifications harmonisées.

### CONFORME AUX DIRECTIVES SUIVANTES

- Directive relative aux équipements hertziens (RED) 2014/53/UE
- Directive RoHS 2015/863/UE modifiant la directive 2011/65/UE

## IT - Manuale d'installazione

### PRECAUZIONI

- Non rimuovere l'etichetta del prodotto in quanto contiene informazioni importanti.
- Non ricoprire l'allarme con pittura.
- Evitare di posizionare l'allarme in ambienti polverosi.
- Non collocare l'allarme in cucina, in garage o in altri luoghi in cui si formano naturalmente vapori, gas o fumo.

### PER COMINCIARE

Estrarre la striscia di isolamento della batteria (vedere Figura a). Quando il LED lampeggia in rosso, ciò indica che l'allarme sta cercando una rete (vedere Figura b). Assicurarsi che la rete Zigbee sia aperta per unire i dispositivi. Quando il LED smette di lampeggiare, vuol dire che l'allarme è collegato.

### POSIZIONAMENTO

#### Posizionamento sul soffitto

Collocare l'allarme antincendio ad almeno 50 cm dalla parete (vedere Figura e).

#### Posizionamento a parete

Collocare l'allarme antincendio ad una distanza dai 30 ai 50 cm dal soffitto (vedere Figura f). Ci dovrebbe essere almeno un allarme antincendio per piano e una distanza massima di 10 metri tra gli allarmi antincendio (vedere il posizionamento consigliato in Figura d e Figura g).

### MONTAGGIO

Staccare l'allarme dalla base di montaggio ruotandolo in senso antiorario. Installare l'anello della base di montaggio (vedere Figura i). Fissare l'allarme ruotandolo in senso orario finché non faccia uno scatto (vedere Figura j).

### PROVA DI FUNZIONAMENTO

- Eseguire una prova di funzionamento degli allarmi una volta alla settimana per assicurarsi che funzionino correttamente.
- Premendo il pulsante di allarme si dovrebbe sentire il suono dell'allarme.
- Eseguire una prova di allarme di rete tenendo premuto il pulsante di allarme per almeno 6 secondi e mezzo (vedere Figura k).

### RIPRISTINO

Staccare l'allarme dalla base. Premere il pulsante LED e tenerlo premuto finché lampeggia in modo continuo (vedere Figura l). Quando il LED lampeggia in rosso, ciò indica che il ripristino è completato.

### MODALITÀ

- Modalità di ricerca gateway: il LED sul retro lampeggia in rosso una volta al secondo.
- Modalità normale: il LED frontale lampeggia ogni 45 secondi.
- Modalità di allarme: il LED frontale lampeggia e si sente il suono di allarme. Premere il "pulsante/parte superiore" per fermare la sirena. In questo modo si bloccheranno gli allarmi per i successivi 10 minuti.
- Modalità batteria scarica: segnali acustici simultanei e il LED frontale lampeggia ogni 45 secondi.

### SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Staccare l'allarme antincendio dalla base di montaggio. Sostituire la batteria. Vedere Figura m. L'allarme antincendio utilizza una batteria CR123. Fissare l'allarme antincendio alla base di montaggio (vedere Figura n).

### CERTIFICAZIONE CE

Il marchio CE apposto su questo prodotto conferma la sua conformità alle direttive europee che si applicano al prodotto e, in particolare, la sua conformità alle norme armonizzate e alle specifiche.

### IN CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE

- Direttiva Apparecchiature radio (RED) 2014/53/UE
- Direttiva Sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche (RoHS) 2015/863/UE che modifica la direttiva 2011/65/UE

## ES - Manual de instalación

### PRECAUCIONES

- No retire la etiqueta del producto, ya que contiene información importante.
- No pinte la alarma.
- Evite colocar la alarma en estancias con polvo.
- No coloque la alarma en la cocina, en el garaje ni en otros lugares en los que haya humedad, gases o humo de forma natural.

### PRIMEROS PASOS

Extraiga la tira de aislamiento de la pila (véase la figura a). Cuando el LED parpadee en rojo, la alarma estará buscando una red (véase la figura b). Asegúrese de que la red Zigbee esté abierta para emparejar dispositivos. Cuando el LED deje de parpadear, significará que la alarma está conectada.

### COLOCACIÓN

#### Colocación en el techo

Coloque la alarma de incendios a una distancia mínima de 50 cm de la pared (véase la figura e).

#### Colocación en la pared

Coloque la alarma de incendios a una distancia de entre 30 y 50 cm del techo (véase la figura f). Debe haber al menos una alarma de incendios en cada planta y una distancia máxima de 10 metros entre las alarmas de incendios (véase la colocación recomendada en la figura d y en la figura g).

### MONTAJE

Desmonte la alarma de la base de montaje girándola en el sentido opuesto a las agujas del reloj. Instale el anillo de la base de montaje. Véase la figura i. Fije la alarma girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga clic (véase la figura j).

### COMPROBACIÓN

- Pruebe las alarmas una vez a la semana para asegurarse de que funcionan correctamente.
- Al pulsar el botón de alarma, debería oír el sonido de la alarma.
- Realice una prueba de alarma en red manteniendo presionado el botón de alarma durante al menos 6 segundos (véase la figura k).

### REINICIO

Desmonte la alarma de la base. Pulse y mantenga presionado el botón LED hasta que parpadee continuamente (véase la figura l). Cuando el LED parpadee en rojo, el reinicio se habrá efectuado.

### MODOS

- Modo de búsqueda de pasarela: la luz LED de la parte trasera parpadea en rojo cada segundo.
- Modo normal: el LED delantero parpadea cada 45 segundos.
- Modo de alarma: el LED delantero parpadea y la alarma suena. Pulse el "botón/parte superior" para detener la sirena. Las alarmas quedarán bloqueadas durante los próximos 10 minutos.
- Modo de batería baja: suenan simultáneamente las señales acústicas y el LED delantero parpadea cada 45 segundos.

### SUSTITUCIÓN DE LA PILA

Desmonte la alarma de incendios de la base de montaje. Sustituya la pila. Véase la figura m. La alarma de incendios utiliza una pila CR123. Monte la alarma en la base de montaje (véase la figura n).

### CERTIFICACIÓN CE

La marca CE colocada en este producto confirma su conformidad con las directivas europeas aplicables al producto y, en particular, su conformidad con las normas y especificaciones armonizadas.

### DE CONFORMIDAD CON LAS DIRECTIVAS

- Directiva sobre equipos radioeléctricos (RED) 2014/53/UE
- Directiva RoHS 2015/863/UE por la que se modifica la 2011/65/UE

## PL - Instrukcja montażu

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie zdejmować etykiety produktu, ponieważ zawiera ona ważne informacje.
- Nie malować czujnika dymu.
- Unikaj umieszczania czujnika w zakurzonych pomieszczeniach.
- Nie umieszczać tego czujnika w kuchni, garażu lub innych miejscach, gdzie naturalnie występuje wilgoć, gazy lub dym.

### ROZPOCZĘCIE PRACY

Wyciągnąć pasek izolujący baterię (Rysunek a). Gdy wskaźnik LED miga na czerwono, czujnik szuka sieci (Rysunek b). Upewnij się, że sieć Zigbee jest otwarta dla przyłączających się urządzeń. Gdy wskaźnik LED przestanie migać, czujnik jest gotowy.

### UMIĘJSCOWIENIE

#### Umiejscowienie na suficie

Umieścić czujnik dymowy w odległości minimum 50 cm od ściany (Rysunek e).

#### Umiejscowienie na ścianie

Umieścić czujnik dymowy w odległości od 30 do 50 cm od sufitu (Rysunek f). Na każdym piętrze powinien być przynajmniej jeden czujnik dymu, a odległość pomiędzy dwoma sąsiednimi czujnikami powinna wynosić maksymalnie 10 metrów (Patrz zalecanie umiejscowienie na rysunku d i rysunku g).

### MONTAŻ

Odczytać czujnik od podstawy montażowej, obracając go przeciwnie do ruchu zegara. Zainstalować pierścien podstawy montażowej (Rysunek i). Przymocować czujnik dymu obracając go zgodnie z ruchem zegara aż do momentu kliknięcia (Rysunek j).

### TESTOWANIE

- Raz w tygodniu testuj swoje czujniki, aby upewnić się że działają poprawnie.
- Po naciśnięciu przycisku czujnika powinien usłyszeć dźwięk alarmu.
- Wykonaj test alarmu sieciowego przytrzymując przycisk czujnika przez przynajmniej 6 sekundy (Rysunek k).

### RESETOWANIE

Odczytaj czujnik od podstawy. Naciśnij i przytrzymaj przycisk LED aż zacznie migać (Rysunek l). Gdy wskaźnik LED miga na czerwono, resetowanie zostało zakończone.

### TRYBY

- Tryb wyszukiwania bramki: wskaźnik LED z tyłu miga na czerwono raz na sekundę.
- Tryb normalny: przedni wskaźnik LED miga co 45 sekund.
- Tryb alarmu: miga przedni wskaźnik LED i słychać dźwięk alarmu. Naciśnij „button/top”, aby wyłączyć syrenę. Spowoduje to zablokowanie alarmów na najbliższe 10 minut.
- Tryb niskiego poziomu baterii: równoczesne sygnały dźwiękowe i miganie przedniego wskaźnika LED co 45 sekund.

### WYMIANA BATERII

Odczytaj czujnik dymu od podstawy montażowej. Wymień baterie (Rysunek m). Czujnik dymu posiada 1 baterie typu CR123. Przymocuj czujnik dymu do podstawy montażowej (Rysunek n).

### CERTYFIKAT CE

Znak CE znajdujący się na tym produkcie potwierdza jego zgodność z Dyrektywami Europejskimi, które obowiązują zarówno dla produktu jak i w szczególności jego zgodności z normami zharmonizowanymi i specyfikacjami.

### ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWAMI

- Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego (RED) 2014/53/UE
- Dyrektywa RoHS 2015/863/UE zastępująca dyrektywę 2011/65/UE

## CZ - Instalační manuál

### PŘEDBĚŽNÁ OPATŘENÍ

- Neodstraňujte výrobní štítek, protože obsahuje důležité informace.
- Alarm nesmí být natírán barvou.
- Nedávejte alarm do prašných prostor.
- Nedávejte alarm do kuchyně, garáže nebo jiných míst, kde je přirozené vlhko, plyny nebo kouř.

### ZAČÍNÁME

Vytáhněte izolační pásek baterie (viz obrázek figura a). Když LED kontrolka bliká červeně, alarm hledá síť (viz obrázek figura b). Ujistěte se, že je síť Zigbee otevřena k připojení nových zařízení. Když LED kontrolka přestane blikat, alarm je připojen.

### UMÍSTĚNÍ

#### Umístění na strop

Kouřový alarm umístěte minimálně 50 cm od stěny (viz obrázek figura e).

#### Umístění na stěnu

Kouřový alarm umístěte ve vzdálenosti 30 až 50 cm od stropu. (viz obrázek figura f). Na každém podlaží by měl být alespoň jeden alarm a maximální vzdálenost mezi kouřovými alarmy musí být 10 metrů. Viz doporučené umístění na obrázku figura d a obrázku figura g).

### MONTÁŽ

Odpojte alarm z montážní základni otočením doleva. Nainstalujte kroužek montážni základny (viz obrázek figura i). Připojte alarm otočením doprava, dokud nezapadne (viz obrázek figura j).

### TESTOVÁNÍ

- Alarmy testujte jednou týdně, abyste zajistili jejich správnou funkci.
- Když stisknete tlačítko alarmu, musí se spustit zvuk poplachů.
- Proveďte síťový test alarmů podřením tlačítka alarmu po dobu alespoň 6 sekundy (viz obrázek figura k).

### RESETOVÁNÍ

Odeberte alarm ze základny. Stiskněte a podržte LED tlačítko, dokud nezačne blikat (viz obrázek figura l). Když LED kontrolka bliká červeně, resetování je dokončeno.

### REŽIMY

- Každou sekundu.
- Normální režim: přední LED bliká každých 45 sekund.
- Režim poplachů: blikání přední LED kontrolky a poplašný zvuk. Stisknutím „button/top” zastavíte poplašný sírnu. Tim se alarmy zablokují na následujících 10 minut.
- Režim slabé baterie: simultánni zvukové signály a přední LED kontrolka bliká každých 45 sekund.

### VÝMĚNA BATERIE

- Odeberte kouřový alarm z montážni základny.
- Vyměňte baterii. Viz obrázek xxxx. Kouřový alarm používá 1 kus baterie typu CR123.
- Namontujte kouřový alarm zpět na montážni základnu. (viz obrázek figura n).

### CERTIFIKÁT CE

Označení CE umístěné na tomto produktu potvrzuje jeho soulad s evropskými směrnice, které se tohoto produktu týkají, a zejména jeho soulad s harmonizačními normami a specifikacemi.

### V SOULADU S TĚMITO SMĚRNICEMI

- Směrnice o radiových zařízeních (RED) 2014/53/UE
- Směrnice RoHS 2015/863/UE upravující 2011/65/UE



1116

EN14604 : 2005 + AC:2008  
DoP no.: F0067Z0400

The paper version of the DoP is available free of charge on request  
Declared performance: 4.14.4.1913.2.5.24: Passed  
Download DoP document: www.developproducts.com

